

LISTE DES PARTICIPANTS

LISTE DES PARTICIPANTS

PRESIDENT : Dr Karl-Hermann Kock
Institut für Seefischerei
Hamburg

ARGENTINE

Représentant : Dr Orlando R. Rebagliati
Director de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

Représentants suppléants : Dr Enrique Marschoff
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Mr Esteban Barrera-Oro
Instituto Antártico Argentino
Buenos Aires

Conseillers : Mr Julio Ayala
Dirección de Antártida
Ministerio de Relaciones Exteriores
Comercio Internacional y Culto
Buenos Aires

Mr Gerardo E. Bompadre
Secretario de Embajada
Embajada de la República Argentina
Canberra

AUSTRALIE

Représentant : Dr William de la Mare
Antarctic Division

Représentants suppléants : Dr Knowles Kerry
Antarctic Division

Mr Richard Williams
Antarctic Division

Dr Stephen Nicol
Antarctic Division

Conseillers : Prof Patrick Quilty
Antarctic Division

Mrs Lyn Tomlin
Department of Foreign Affairs and Trade

Ms Sharon Moore
Antarctic Division

Mrs Helen Czescek
Antarctic Division

Ms Janet Dalziell
Representative of Non-Governmental Organisations

BELGIQUE

Représentant : Mr Michel Goffin
Counsellor
Royal Belgian Embassy
Canberra

BRESIL

Représentant : Mr Luiz A.F. Machado
Department of Environmental Affairs
Ministry of External Relations

Représentant suppléant : Dr Edith Fanta
Universidade Federal do Paraná
Biologia Celular, CXP. 19031
Curitiba, PR

CHILI

Représentant : Dr Carlos Moreno
Instituto de Ecología y Evolución
Universidad Austral de Chile
Valdivia

Représentant suppléant : Dr Victor Marín
Depto. de Ciencias Ecológicas
Facultad de Ciencias
Universidad de Chile
Santiago

Conseillers : Mr Alfredo Gonzalo Benavides
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Dr Daniel Torres
Instituto Antártico Chileno
Santiago

Miss Vilma Correa
Subsecretaría de Pesca
Ministerio de Economía,
Fomento y Reconstrucción
Valparaíso

CEE

Représentant : Dr Silvano Gregoli
Scientific Counsellor
EC Delegation to Australia and New Zealand
Canberra

Représentant suppléant : Dr Volker Siegel
Institut für Seefischerei
Hamburg

FRANCE

Représentant : Prof Guy Duhamel
Sous-directeur
Laboratoire d'ichtyologie générale et appliquée
Muséum national d'histoire naturelle
Paris

Représentant suppléant : Mr Charles Causeret
Conseiller des affaires étrangères
Direction des affaires juridiques
Ministère des affaires étrangères
Paris

ALLEMAGNE

Représentant : Mr Peter Bradhering
Bundesministerium für Ernährung,
Landwirtschaft und Forsten
Bonn

ITALIE

Représentant : Prof Letterio Guglielmo
Department of Animal Biology and Marine Ecology
University of Messina
Messina

Représentant suppléant : Dr Silvio Dottorini
Scientific Attaché
Embassy of Italy
Canberra

Conseiller : Dr Silvano Focardi
Department of Environmental Biology
University of Siena
Siena

JAPON

Représentant : Dr Mikio Naganobu
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Représentants suppléants : Mr Ichiro Nomura
Counsellor
Oceanic Fisheries Department
Fisheries Agency
Tokyo

Dr Mitsuo Fukuchi
National Institute of Polar Research
Tokyo

Conseillers : Mr Nobuaki Kawakami
First Secretary
Embassy of Japan
Canberra

Mr Shinya Uno
International Affairs Division
Fisheries Agency
Tokyo

Mr Taro Ichii
National Research Institute of Far Seas Fisheries
Shimizu

Mr Takenobu Takahashi
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Hirochika Katayama
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

Mr Masashi Kigami
Japan Deep Sea Trawlers Association
Tokyo

COREE, REPUBLIQUE DE

Représentant : Dr Suam Kim
Principal Scientist
Korea Ocean Research
and Development Institute

Représentant suppléant : Mr Won Seok Yang
Senior Scientist
National Fisheries Research
and Development Agency

NOUZELLE-ZELANDE

Représentant : Dr Don Robertson
Deputy Manager, Marine Research
Ministry of Agriculture and Fisheries
Wellington

Conseiller : Mr Barry Weeber
New Zealand Forest and Bird Protection Society

NORVEGE

Représentant : Dr Torger Øritsland
Director of Research
Marine Research Institute
Bergen

Représentant suppléant : Mr Jan Arvesen
Ambassador, Polar Affairs Section
Royal Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Conseiller : Mr Espen Larsen
Embassy Secretary
Royal Norwegian Embassy
Canberra

POLOGNE

Représentant : Mr Zdzislaw Cielniaszek
Sea Fisheries Institute
Gdynia

RUSSIE

Représentant : Dr K.V. Shust
VNIRO
Moscow

Conseillers : Mr Vladimir Ikriannikov
Russian Fisheries Representative in Australia
Sydney

Mr Vadim Broukhis
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Mr G.V. Goussev
Committee of the Russian Federation on Fisheries
Moscow

Mr Vladimir Senioukov
SRPR
Murmansk

AFRIQUE DU SUD

Représentant : Mr Denzil Miller
Sea Fisheries Research Institute
Cape Town

Représentant suppléant : Mr G. de Villiers
Director
Sea Fisheries Administration
Cape Town

ESPAGNE

Représentant : Dr Eduardo Balguerías
Centro Oceanográfico de Canarias
Instituto Español de Oceanografía
Santa Cruz de Tenerife

SUEDE

Représentant : Professor Bo Fernholm
Swedish Museum of Natural History
Stockholm

Représentant suppléant : Mr Stellan Kronvall
Assistant Under-Secretary
Ministry of the Environment and Natural Resources
Stockholm

ROYAUME-UNI

Représentant : Professor J.R. Beddington
Director
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Représentants suppléants : Dr M.G. Richardson
Head, Polar Regions Section
South Atlantic and Antarctic Department
Foreign and Commonwealth Office
London

Dr J.P. Croxall
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Inigo Everson
British Antarctic Survey
Cambridge

Dr Marinelle Basson
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Conseillers : Dr Graeme Parkes
Renewable Resources Assessment Group
Imperial College
London

Ms Indrani Lutchman
Representative of Non-Governmental Organisations

USA

Représentant : Dr Rennie Holt
Chief Scientist, US AMLR Program
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Conseillers : Mr R. Arnaudo
Director, Division of Polar Affairs
Office of Oceans Affairs
Bureau of Oceans and International Environmental and
Scientific Affairs
US Department of State
Washington, D.C.

Dr Polly A. Penhale
Division of Polar Programs
National Science Foundation
Washington, D.C.

Dr John Bengtson
Northwest Marine Mammal Laboratory
National Marine Fisheries Service
Seattle, Washington

Mr George Watters
Southwest Fisheries Science Center
National Marine Fisheries Service
La Jolla, California

Mr Paul J. Duffy
Golden Shamrock, Inc.
Kodiak, Alaska

Ms Beth Marks
The Antarctica Project
Washington, D.C.

OBSERVATEURS - ETATS ADHERENTS

BULGARIE

Mr Petre Jechev
Director General
Chernomor Ltd
Bourgas

GRECE

Dr Emmanuel Gounaris
President, Greek National Committee for the Polar
Regions
Ministry of Foreign Affairs
Athens

OBSERVATEURS

UKRAINE

Mr Stanislav Klementiev
Deputy Chairman
State Committee for Fisheries
Ukraine

Dr Vladimir Yakovlev
Director
Southern Scientific Research Institute
of Marine Fishery and Oceanography (YugNIRO)
Kerch, Ukraine

Mr Vyacheslav Luzin
Ministry of Foreign Relations
Kiev, Ukraine

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS INTERNATIONALES

FAO	Mr R Shotton FIRM Food and Agriculture Organisation of the United Nations Rome
COI	Dr Enrique Marschoff Instituto Antártico Argentino Buenos Aires
	Professor Garth Paltridge Director, Antarctic CRC University of Tasmania Hobart
UICN Mr Alistair Graham	Rocky Bay Road Cygnet Tasmania
CIB	Dr Karl-Hermann Kock Institut für Seefischerei Hamburg
SCAR Dr J. Croxall	British Antarctic Survey Cambridge

OBSERVATEURS - ORGANISATIONS NON-GOUVERNEMENTALES

ASOC Dr Maj De Poorter	ASOC, New Zealand
-------------------------------	-------------------

SECRETARIAT

SECRETAIRE EXECUTIF	Esteban de Salas
CHARGE DES AFFAIRES SCIENTIFIQUES	Eugene Sabourenkov
DIRECTEUR DES DONNEES	David Agnew
CHARGE DE L'ADMINISTRATION, DES FINANCES ET DES DOCUMENTS DE REUNION	Jim Rossiter
INFORMATICIEN	Alasdair Blake
ASSISTANTE PERSONNELLE DU SECRETAIRE EXECUTIF	Geraldine Mackriell
SECRETAIRE DES RAPPORTS	Genevieve Naylor
ASSISTANTE EN MAT. DE DOCUMENTS	Rosalie Marazas
PERSONNEL AUXILIAIRE	Leanne Bleathman Belinda Marshall
EQUIPE FRANCAISE	Gillian von Bertouch Bénédicte Graham Floride Pavlovic Michèle Roger
EQUIPE RUSSE	Blair Scruton Zulya Kamalova Vasily Smirnov
EQUIPE ESPAGNOLE	Fernando Cariaga Ana María Castro Marcia Fernandez Demetrio Padilla
INTERPRETES	Rosemary Blundo Sandra Hale Nina Hughes Rozalia Kamenev Véronique Moncho Diana Piñon Ludmilla Stern Irene Ulman